

2 TESALONAIKA

Pepa Paulo ingere muli panzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea

*Paulo ingere ngua panzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea (1Tesalonaika), aku nz-
imona pinde ilâ lâ, njinenga ingere ngua pinde
panzi kilo. Nenzi kazânga tamâta siveta kenzi
sakamao ndo panzi nana nenzi kalo-tawana kê,
aku kinzi pinde ilonzi patea tu Maro Njalae nde
itaulo imâ lâ, kala sikai nâna koa tia nâ. Mine
kala Paulo itunzi sondo ku ingere ngua panzi
tu Yesu nandai itaulo imâ nga. Malia kie-kie
pinde ma ipânga munja lâ nga, andeta kinda
ma tamandi kaika ku kalonda tawana Yesu sondo
ndo. Paulo ipainzi tu ma sikai wulitia ndimo, ma
sio tininzi pa Maro Njalae nâ.*

¹ Maka nâto, Sailas nga Timoti nga nana Paulo warakângu, maka kamo taitu, kala nana angere ngua njine imâ pa miki kalo-tawana tamâta kamo Tesalonaika lawea, miki njinde uru kalomi tawananzi Tamânda Maro Kindeni kuku Maro Yesu Kirisi rua.

² Tamânda Maro Kindeni kuku nenda Maro Yesu Kirisi rua nenzi wisi-wisi wa wisi-pisi wa imâ pami.

*Kinzi Tesalonaika ngu uru simandi kaika lâ zo
nana malia ipânga panzi nana nenzi kalo-tawana
kê*

³ Nima-nambwe wukale, maka uru zo zo kaloma ngere nana miki kâ, aku kawama ndanje ilâ pa Maro Kindeni. Njine nde ara pa maka tu kaveta mine, nana tu nemi kalo-tawana nde ipânga kaika lâ, aku miki rârâni taitu-taitu nemi mâsi nana tinimi mwasa nâ panzi tinimi pinde nde itumbu njalae lâ.

⁴ Nana duvi njine kâ, lâ zo nana maka kalâ kakalelenzi Maro Kindeni ne tamâta lâ lawea pinde, ande maka uru kasuka miki njami kâki. Maka uru kaporo pwataki panzi nana mâsi potomule tamâta pinde siveta pami, aku katapâri panzi nana malia kie-kie rârâni uru ipânga pami nana nemi kalo-tawana kâ. Aku maka kaporo njgua mine panzi tona: “Kinzi njgu lâ Tesalonaika lawea nenzi kalo-tawana ikeno kaika lâ, kala sikale nenzi malia wa nâna njinde rârâni”.

⁵ Malia mine ipânga pami nana nemi kalo-tawana kâ, andeta Maro Kindeni isukami nana kakale malia njinde. Mine kala kinda tasama tu Maro Kindeni iveta mâsi sondo ndo, nana tu malia njinde uru ikai wurâta lâ ilomi kalomi. Aku muli nga miki ma kapânga tamâta sondo ndo, ikura nana kamo kuku i.

⁶ Maro Kindeni ma iveta mâsi sondo mine pami: i ma ipare nia panzi tamâta njinde uru siveta kenzi sakamao pami.

⁷ Aku i ma pwareânga ilua miki tamâta njinde uru kakale malia, aku ma pwareânga ilua maka mine nâ. Maro Kindeni ma iveta mine lâ zo nana Maro Njalae Yesu tavanzi ne anjelo kaika rârâni ma sipile samba lawea ku sindue simâ sipânga nia yo lâ tamâta naonzi. Kinzi ma simâ sipânga

tava yââ ne mela-mela.

⁸ Ninennga i ma ipare nia panzi tamâta ñinde uru tininzi pwâka tu sisama i kilala, kinzi ñinde sipu mulinzi pa pâri ara ñana nenda Maro Njalae Yesu Kirisi kâ.

⁹ Maro Kindeni ma ipare nia panzi tamâta ñinde lâ vetâña mine: i ma injaranzi simo niaka ndo ñana Maro Njalae tava i ne sinâla wa kaika wa, aku ma simo sakamao mine ku simo nâ.

¹⁰ Lâ zo ñalae ñinde, ande Maro Njalae ma imâ ñana ikai paneâña tava ndekâña lâ i ne tamâta kawanzi, kinzi ñinde uru kalonzi tawana i. Aku miki kala ma kandeka kunzi mine nâ, ñana tu nemi kalo-tawana nde keno kaika pa Maro Kindeni ne ñgua maka muñga katula pami ñinde.

Paulo ikai noña pa Maro Kindeni tu ma isukanzi kalo-tawana tamâta simo Tesalonaika lawea

¹¹ Mine kala ikura zo rârâni maka kano pa nenda Maro Kindeni tu ma ivilami. Maka kakai noña tu i ma ivetami kamo kaika ndo lâ vetâña ara ndia muñga ipatea pami tu kaveta ñinde. Aku maka kano tu i ne walo ma isukami, ñana miki ma kakura ñana kaveta vetâña ara ndia nemi kalo-tawana itula pami ñinde.

¹² Aku lâ zo ñana i ma iveta mine pami, ande nenda Maro Njalae Yesu ña ma ipâñga ñalae. Aku i kala ma isuka miki ñami kâki mine nâ. Nenda Maro Kindeni kuku Maro Njalae Yesu rua nenzi wisi-wisi ma iveta vetâña ñinde ipâñga.

2

Kiesaka Tamwata ma imâ ipângga

¹ Nima-nambwe wukale, kala ñine maka iloma tu kaporo ñgua ñana nenda Maro Ñalae Yesu Kirişi ne zo ñana itaulo imâ kilo kâ. Lâ zo ñinde, Maro Kindeni ma igona kinda rârâni talâ taitu kuku Maro Ñalae. Ande maka kanomi tu katambira tañami sondo ñana nema ñgua ñine kâ.

² Tiambo tamâta pinde siporo ñgua pami tâ, aku sipananami tu Maro Ñalae ne zo nde ipângga lâ. Tiambo tamâta tonje ipaimi tu Koroani Sapâña itula ñguani ndaina papa i tâ. Tiambo tamâta tonje ñgere ñgua lâ pepa tini pami tâ, ku ilâñe itu lâ maka tinima tu makani kangere ñguani ndaina. Ambo miki kaloño ñgua kaña mine tâ, ande miki ma wisimi motu walele ku ilomi rârâ ndimo.

³ Miki ma kalomi tawana tamâta tonje ne ñgua lanjeña ndimo. Kaloño nga; zo ñalae ñinde ma imâ ipângga nâ, ande tia. Tamâta rârâ ma sipu mulinzi pa Maro Kindeni muñga lâ nga. Aku lâ zo ñinde, Kiesaka Tamwata ma imâ ipângga nia yo lâ tamâta naonzi. I nde tamâtani ndaina Maro Kindeni ma muli izavaru lâ yââ ñalae ne mbââ ilo.

⁴ I ma ikai kazâña pa maro ndia wa kekelele ndia rârâni tamâta uru siwâñgi ku sipanea ñinde. Aku i ma ipasuka tamwata ña kâki lâ, ku ma itawa kekelele ñinde rârâni ndue lâ. Andeta ñinde nâ tia; i ma isañona Maro Kindeni ne luma sapâña ilo, ku ma iporo tu, “Naña warakâñgu nde Maro Kindeni.”

⁵ Muŋga, lâ zo ŋinde naŋa amo kumi, ande naŋa aporo ŋgua pwataki pami ŋana vetâŋa ŋinde kâ. Tiambo miki kalomi kapa ŋana, a?

⁶ Kala lâ zo ŋine, kelekele tonje isae nzâla ŋana tamâta ŋinde kâ, kala ikura tu ipâŋga nia yo lâ tamâta naonzi, ande tia. Kelekele ŋinde, ande miki kasama lâ. Tamâta ŋinde ma ipatua lâ zo ndia Maro Kindeni muŋga ipatea papa tu ma imâ ipâŋga.

⁷ Miki kasama tu kala zo ŋine kiesaka ne walo uru ikai wurâta paveâŋa nâ lâ tâno kulu. Ŋinde ma ipavea mine lee, ikura lâ zo ndia Maro Kindeni ma ikai tamâta ŋana isae nzâla kaika kâ ŋinde, ku ma io i lâ nia ŋaŋe.

⁸ Ŋinenŋa Kiesaka Tamwata ŋinde ma ipatua lâ tamâta naonzi. Andeta muli, lâ Maro Ŋalae ne zo ŋana itaulo imâ kilo kâ, ande i ne Koroani tava ne sinâla ŋinde ma ipu Kiesaka Tamwata ŋinde pâta imâte.

⁹ Sadana ne walo ma io Kiesaka Tamwata ŋinde imâ ipâŋga nia yo lâ tamâta naonzi. Aku Sadana ne mâsi laŋeŋa ma isuka i ŋana iveta mâsi kaika kie-kie pinde wa itula vetâŋa kie-kie pinde wa.

¹⁰ Aku laŋeŋa ne vetâŋa potomule kie-kie ŋinde ma ilanenzi tamâta, kinzi ŋinde uru soka nzâla ŋinde ilâ pa mateŋa kâ. Maro Kindeni ma izavarunzi tamâta ŋinde ndo, ŋana tu muŋga kinzi siloŋo i kawa ŋgua mao, andeta tininzi pwâka tu sipono muli pa ŋgua ŋinde. Ambo kinzi muŋga sipono muli pa ŋgua ŋinde, ande Maro Kindeni ma ikainzi piti lâ kondoma ilo ku ma via mao ilanzi. Andeta tia.

¹¹ Njana duvi n̄inde kâ, ande Maro Kindeni ivea ilo-kalo ara n̄ananzi. Mine kala kinzi kalonzi tawana ilo-kalo laŋeja nâ.

¹² Mao nâ, kinzi tamâta n̄inde tininzi pwâka tu kalonzi tawana ŋgua mao, aku ilonzi ndeka n̄ana mâsi potomule nâ. Mine kala Maro Kindeni ivea ilo-kalo ara n̄ananzi, kala kinzi rârâni ma sikai vetâŋa soki n̄inde ne pareŋa-nia.

Maro Kindeni ipatea tu ma ikainzi kalotawana tamâta piti lâ kondoma ilo

¹³ An̄ga nima-nambwe wukale, Maro N̄alae ilo ndo keno pami. Ara n̄ana maka ma kawama ndaŋge pa Maro Kindeni n̄ana miki kâ ikura zo zo, n̄ana tu nia ndoyo i ilo patea tu ma iyautemi piti lâ kondoma ilo ku via mao ilami. Mine kala n̄ana Koroani Sapâŋa ne walo kâ, ande Maro Kindeni ivetami kapâŋga mbâra-mbâra ndo lâ i nao, aku isukami tu kalomi tawana i ne ŋgua mao tona. Mao nâ, Maro Kindeni iyautemi piti lâ kondoma ilo lâ nzâlani ndaina.

¹⁴ Maro Kindeni ipatea tu miki ma kamo kuku nenda Maro N̄alae Yesu Kirisi ku kakai i ne walo wa sinâla kaika n̄inde. Mine kala isukami n̄ana kalonjo ku kalomi tawana i ne pâri ara mun̄ga katula pami n̄inde.

¹⁵ Mine nde nima-nambwe wukale, ara n̄ana miki ma kamandi kaika, aku kapaveta kuku Maro Kindeni kawa ŋgua rârâni maka katula pami wa kaŋgere lâ pepa tini ku kao imâ pami n̄inde tona.

¹⁶ Tamânda Maro Kindeni ilo ndo keno pa kinda, kala io ne wisi-wisi imâ pa kinda lâ. Aku

i ne wisi-wisi njinde iveta nzâla pa kinda tu ma tamo ara mine ku tamo nâ. Mine kala kinda tandeka ikura zo zo, ku tao tininda nana zo muli njinde i ma iveta kie ara ndo pa kinda. Maka kano pa Maro Kindeni kuku nenda Maro Njalee Yesu Kirisi rua tu

¹⁷ ma sipu tini kaika pa miki ilomi kalomi, ku ma sisukami nana kapaveta kuku vetâna ara rârâni ku kaporo ngua ara nâ.

3

Paulo ilo tu kinzi ma sikai noña pa Maro Kindeni tu isuka i

¹ Nima-nambwe wukale, maka nema ngua tonje keno mine: ara nana miki ma kano pa Maro Kindeni tu ivilama, nana Maro Njalee kawa ngua ma ipalilu ikura nia nia ilâ ipânnga njalee. Aku ara nana miki ma kano papa i tu tamâta rârâni ma sipaveta kuku i kawa ngua njinde ku sindeka nana, itogo miki munja kaveta mine.

² Aku ara nana miki ma kano pa Maro Kindeni tu ma ikai maka piti lâ kinzi tamâta sakamao mbaunzi ilo, kinzi njinde uru siveta vetâna potomule. Nana tu tamâta pinde njandai kalonzi tawana Maro Njalee nga.

³ Andeta Maro Njalee uru iveta ikura ne ngua pâna rârâni. Mine kala kinda kalonda tawana tu i ma ipu tini kaika pami wa ikatonami wa, kala Sadana ma ikura tu iveta mâsi tonje pami, ande tia.

⁴ Maro Njalee itula pwataki pa maka tu miki uru kaveta vetâna rârâni maka katula pami

ņinde. Aku maka kaloma tawana tu muli ņga miki ma kaveta mine nâ.

⁵ Maka kano pa Maro ņalae tu i ma ikai poe sondo pa nemi ilo-kalo, ņana miki ma kapaveta kuku Maro Kindeni ne mâsi ņana tini-mwasa kâ, aku ma kapaveta kuku Yesu Kirisi ne mâsi ņana imandi kaika ku ikale malia kâ tona.

Paulo iporo kaika panzi tu ma sikai wulitia ndimo

⁶ Nima-nambwe wukale, maka kakai nenda Maro ņalae Yesu Kirisi ndamwa ku kaporo ņgua kaika pami mine: ambo kalo-tawana tamâta pinde uru siveta wurâta tia, aku tininzi pwâka tu sipaveta kuku vetâņa ndia maka muņa kapananami ņinde, ande miki ma tinimi piti ņananzi.

⁷ ņana tu miki warakami kasama ņine; ambo miki ma kapaveta kuku maka nema vetâņa, ande ņinde nde ara ndo. Muņa, lâ zo ņinde maka kamo kumi, ande maka kakai wulitia tia ndo.

⁸ Maka ņandai kakai kâpwa pinde koa tia nâ lâ miki mbaumi ņga; maka kako nâ. Maka kaveta wurâta ņalae tina ikura kari wa mbo wa, kala ņandai kaveta malia pa nawalami tamâta tonje ņga.

⁹ Lâ zo ņinde, ambo maka iloma tu kakai kâpwa wa kelekele koa tia nâ lâ miki mbaumi, ande ara, maka ma kakai nâ. Andeta maka kaveta mine tia, ņana tu maka katu katula mâsi ara nâ pami ņana kapaveta kuku.

¹⁰ Miki kasama tu muņa, lâ zo ņinde maka kamo kumi, ande maka uru katula tukuņa mine

pami: ambo tamâta tonje ikai wulitia ku tini pwâka tu iveta wurâta, ande miki ma kâpwa kalua i ndimo.

¹¹ Andeta lâ zo njine maka kalonjo pâri njananzi nawalami tamâta pinde tu kinzi siveta wurâta tonje tia. Aku kinzi uru siporo ngua nao-muli njana tamâta pinde nenzi wurâta wa kelekele wa.

¹² Mine kala njine maka kakai nenda Maro Njalae Yesu Kiri ndamwa, aku kaporo ngua kaika mine ilâ panzi tamâta njinde tu, “Miki kalomi njgere sondo nga, aku kaveta wurâta njana kapakatona warakami njana kânga-nunja kâ”.

¹³ Anja nima-nambwe wukale, miki ma kakai wulitia njana kaveta vetânga ara kâ, mine ndimo.

¹⁴ Ambo tamâta tonje tini pwâka tu ipaveta kuku ngua rârâni maka kangere lâ pepa njine tini, ande miki ma ilomi patea i kilala sondo, aku tinimi piti ndo njana i kâ. Njine nga i tamwata ma mai njana i ne mâsi njinde.

¹⁵ Taitu miki ma kamora tamâta njinde itogo nemi kazânga tamâta, mine ndimo. Kamora i itogo nimi-nambwe mine, aku kaporo ngua ara pinde papa njana kaveta i ilo kalo ara kâ.

Paulo iporo wisi-ara ne ngua panzi

¹⁶ Maka kano pa Maro Njalae, ina wisi-pisi warika, tu i ma iveta miki wisimi pisi nâ. Njine nga lâ zo njana vetânga tonje ma imâ ipânga pami, ande miki ma kamo tava wisimi pisi mine nâ. Maro Njalae imo ku miki rârâni.

¹⁷ Nanja Paulo warakângu mbaungu angere wisi-ara ne ngua njine imâ pami. Nanja uru

aṅgere wisi-ara ne ɲgua mine lâ nanɛngu pepa rârâni tininzi. Ninde itula nanɛngu pepa kilala ipâṅga nia yo pami.

¹⁸ Nenda Maro Ɗalae Yesu Kirisi ne wisi-wisi imâ pa miki rârâni.

MARO KINDENI KAWA NGUA
The New Testament and Psalms in the Sio Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sio long Niugini

Copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators

Language: Sio

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b3b81168-89df-5bc3-8b0c-cf72ef93d3de